

Distr.
GENERAL

S/1997/810
20 October 1997

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالة مؤرخة ١٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧ موجهة إلى الأمين
العام من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناءً على توجيهات من حكومتي، أود إعلامكم باستمرار خروقات الطائرات الأمريكية لحرمة أجواء العراق وقيامها بأعمال المراقبة والاستفزاز في الفترة من ١ إلى ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧ والمبينة في الكشف المرفق طياً.

يرجى من سيادتكم التدخل لدى هذه الدولة لإيقاف هذه الأعمال التي تهدد سيادة ووحدة تراب جمهورية العراق باعتبارها مخالفات فاضحة لميثاق الأمم المتحدة ولأحكام القانون الدولي.

إن هذه الأعمال أدت ومازالت تؤدي إلى ترويع السكان المدنيين وإلحاق الخسائر المادية بالممتلكات الخاصة والعامة، وإن جمهورية العراق تثبت حقها في المطالبة بالتعويضات القانونية عن الأضرار التي تصيب شعب وجمهورية العراق من جراء هذه الأعمال.

سأغدو ممتناً لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة وضميمتها - الكشف بالخروقات الجوية لحرمة أجواء جمهورية العراق - كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نزار حمدون

السفير

الممثل الدائم

المرفق

تفاصيل الخروقات للفترة من ١ إلى ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧ والأضرار التي سببتها

- ١ - المنطقة الشمالية: (١٠٠) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠-٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٦-٩) كم فوق المدن والقصبات التالية:
الموصل، أربيل، دهوك، عقرة، تلعفر، زاخو، العمادية، بيبو، المثلث العراقي التركي الإيراني.
- ٢ - المنطقة الجنوبية: (١ ٤٧٠) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠-٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٦-٩) كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية:
الناصرية، السماوة، البصرة، الجبايش، أرتاوي، الرفاعي، البصية، الشنافية، القرنة، اللصف، الرميثة، الحمزة، الديوانية، سوق الشيوخ، الحليّة، الشطرة، أشبجة، أبو صخير، السلمان، الأخيضر، العزيزية، قلعة سكر، الأمغر، الحي، كربلاء، الحلة، المسيب، مكر النعام، الميمونة، الأبيض، الهبارية، طقطقانة، عرعر، عفك، النخيب، الرحالية، النجف، الكوت، صفوان.
- ٣ - خرقت (٨) طائرات (طراز 1 TR) الاستطلاعية الأمريكية حرمة أجواء جمهورية العراق بسرعة (٦٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٢٠) كم فوق المنطقة الجنوبية وغادرت باتجاه الكويت.
- ٤ - في الساعة (١٠/٠٥) من يوم ٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧ حلقت طائرتان مروحتان أمريكيتان فوق ميناء البكر قادمتان من جهة الكويت.
- ٥ - في الساعة (٠٨/٢٠) من يوم ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧ حلقت طائرة مروحية تابعة للفرقاطة الأمريكية (رينتر) الرقم ٤٦ فوق ميناء البكر.
- ٦ - في الساعة (١٧/٠٠) من يوم ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧ حلقت طائرتان حربيتان أمريكيتان فوق ميناء البكر.
- ٧ - في الساعة (١٧/٥٠) من يوم ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧ حلقت طائرة مروحية تابعة للفرقاطة الأمريكية (رينتر) الرقم ٤٦ فوق ميناء البكر.
- ٨ - في الساعة (١١/٥٨) من يوم ٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧ حلقت طائرتان حربيتان أمريكيتان فوق ميناء البكر.
- ٩ - في الساعة (١٠/٠٤) من يوم ٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧ قامت طائرتان حربيتان أمريكيتان بالمناورة فوق ميناء البكر.

— — — — —